

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 44 (1987)  
**Heft:** 7

**Vorwort:** Amélioration de la performance physique et des valeurs morales dans le sport  
**Autor:** Keller, Heinz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Amélioration de la performance physique et des valeurs morales dans le sport

Heinz Keller, directeur de l'EFGS  
Traduction: Yves Jeannotat

Ce jour-là, les immenses baies vitrées tamisaient la lumière qui inondait la salle de sport de la Fin du Monde. Tout alentour, des centaines de spectateurs et de curieux. Au centre de l'aire de lancement du poids, Werner Günthör: corps harmonieux, muscles saillants, visage étrangement serein et juvénile, véritable statue vivante! Au bout de son bras droit figé à la verticale, au creux de la main, bien calée contre la racine des doigts, la sphère d'acier paraissait minuscule et elle était loin de faire ses 7 1/4 kg. Le haut-parleur venait d'annoncer le troisième essai: le destin était en marche!

Comme consciente de vivre un moment historique, l'assemblée, tout à coup, devint de glace et le silence se posa comme un manteau sur les épaules de l'athlète. L'enchaînement de ses gestes fut plus pur encore que d'habitude: 22,26 m! Record du monde! Sous nos yeux, ici, à Macolin, le sportif «exemplaire» était devenu le «meilleur». Après un court moment d'incrédulité et de doute, la salle éclata d'enthousiasme et de joie. Elle venait de vivre un sommet, un aboutissement, la quête du record personnel d'abord, absolu ensuite étant le moteur du sport: un moteur à la proportion de l'être concerné!

Mais qu'en est-il des autres valeurs? De celles qu'on appelle les «valeurs morales»? Est-il possible de les faire suivre le même chemin ascendant? En d'autres termes, les valeurs éthiques et morales sont-elles perfectibles? L'éducateur sportif, le moniteur, l'entraîneur sont conscients de contribuer, journalièrement, à l'amélioration physique des jeunes qui leur sont confiés, mais éprouvent-ils le même sentiment en ce qui concerne l'amélioration de leur caractère? Les facteurs de condition physique leur sont bien connus et ils seraient capables de les énumérer d'un trait; mais il est probable que ceux qui touchent à la vie intérieure gardent, pour eux, un certain goût d'inconnu. C'est que, il faut bien le dire, les innombrables éléments qui composent la «morale» ne peuvent être filtrés et réduits, ainsi, à quelques qualités essentielles.

En fait, l'être humain est malléable dans son comportement, mais ses valeurs morales restent constantes: on est et on reste honnête, fiable, droit, juste, fair-play, mais il est peu probable qu'on le devienne «plus». Dans ce domaine, il n'y a pas de records à battre. On «est» et on «a»! ■

## Il n'y a pas que le record pour contribuer au bonheur du sportif!

Yves Jeannotat

Le sport colporte, hélas, son lot de tares, de vices et d'agressivité destructrice mais, aussi, et c'est heureux, une pleine hotte de qualités et de multiples courants d'influences positifs, courants d'ordre socio-pédagogique, culturel et artistique. Il est d'abord un déploiement de forces gratuit permettant à l'être humain de consolider et de solliciter, au niveau qui lui est propre, son endurance, sa résistance, sa vitesse, sa force, son habileté et son intelligence, et ceci tantôt dans le but de prendre l'ascendant sur d'autres individus ou groupes d'individus animés des mêmes ambitions, tantôt – et ce sont les cas les plus fréquents – dans celui de remporter une victoire sur soi-même. Là comme ici pourtant, la lutte est toujours de même essence et d'intensité analogue, son efficacité restant fonction des moyens à disposition. Vaincre ou perdre au bas de la pyramide ressortit, en principe, aux mêmes données dramatiques que gagner ou perdre au sommet. Une différence pourtant: plus on monte, plus l'impact de l'exemple est puissant, d'où les multiples tentatives de récupération au profit de la politique, de l'économie, du commerce, du prestige national aussi! Quant au record, pour moi, il est la part d'idéal dans la vie sportive. Or, l'idéal ne peut se figer sur la seule amélioration de l'efficacité physique.

Certes une vertu, avant d'être moteur du comportement, n'est d'abord que «notion». Ce n'est que lorsqu'elle est incarnée qu'elle devient dynamique, donc capable d'évoluer, elle aussi, sous l'effet du travail et de l'effort, vers son «absolu» qui est la «perfection».

Perfection physique, perfection morale: deux aboutissements! L'être humain qui parviendrait à s'y hisser simultanément

pourrait être consacré à la fois «saint» et «champion». Mais disons que ces deux aspirations sont plus souvent «complémentaires», sans qu'on puisse toutefois affirmer, même si certains philosophes s'y emploient, que l'une ait prédominance sur l'autre.

Ce qui est sûr, par contre, c'est que le sportif ne goûtera vraiment ses records et ne pourra donc savourer cette part de bonheur terrestre, que s'il y a certitude que la force qui les génère prend appui sur des valeurs morales plus rayonnantes et toujours plus fiables! Dissocié de son environnement métaphysique, le produit record de l'engagement physique perd toute signification éducative; il n'est qu'un fait divers! Allié aux motivations intérieures qui justifient son devenir et son aboutissement, il élève l'Homme pris dans sa conception globale et permet à l'acteur comme au spectateur de s'exclamer avec le poète: «...et vivre, et vivre et se sentir meilleur, à mesure que bat plus fortement le cœur!...» ■

